

Н. И. Костомаров

**Очерк торговли Московского
государства в XVI и XVII
столетиях**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Н11

Н11 **Н. И. Костомаров**
Очерк торговли Московского государства в XVI и XVII столетиях / Н. И. Костомаров – М.: Книга по Требованию, 2014. – 306 с.

ISBN 978-5-518-09498-7

ISBN 978-5-518-09498-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ГЛАВА I.

Совокупность мѣстныхъ особенностей и вѣковыя обстоятельства исторіи наложили своеобразное очертаніе на всѣ проявленія жизни народа, населявшаго Россію. Плоскость пространства, суровый климатъ, отдаленность отъ театра умственной и гражданственной дѣятельности цивилизованнаго человѣчества, близость къ кочующимъ племенамъ, отъ которыхъ Россія должна была защищать первые начатки своей образованности, слишкомъ слабы не только для того, чтобъ обновить жизнь другихъ, но и для того, чтобъ развиваться своенародно при неблагоприятныхъ обстоятельствахъ; наконецъ, долговременное иго татарское, изъ, подъ котораго Россія освобождалась медленно, не путемъ открытаго сопротивленія и борьбы, но пользуясь игрою случая и выборомъ обстоятельствъ,—все это вмѣстѣ приготовило для Россіи тотъ образъ, въ которомъ быть ей явился въ XVI вѣкѣ, когда она, освободившись отъ чуждаго завоеванія, установилась на основаніи государственнаго единства и начала новый періодъ своей исторіи, опредѣляемый названіемъ московскаго. Эти условія жизни отразились, между прочимъ, и на нашей торговлѣ. Количественное богатство матеріаловъ страны, болѣе дѣвственной и обширной, чѣмъ плодородной; скудость руководящихъ произведеній; трудъ производителя, тяжелый, вынуждаемый

чаще всего вѣшними побужденіями необходимости и неизбѣжности, иногда тою отвагою, которая рождается вслѣдствіе терпѣнія, рѣдко избрѣтательностью и сознательною надеждою на успѣхъ; неудобства путей сообщенія, подвергавшія торговцевъ невыразимымъ лишеніямъ и опасностямъ; неспасіе техники чужеземныхъ произведеній; несправедливые способовъ ихъ пріобрѣтенія и сбыта своихъ собственныхъ; недовѣрчивость къ собственнымъ силамъ и чужой добросовѣстности, а вслѣдствіе того, стремленіе обманомъ предупредить обманъ; задержки и препятствія, которыя на каждомъ шагу полагались торговой дѣятельности,—вотъ черты, отличавшія русскую торговлю и составлявшія ея исключительный характеръ.

Паденіе Новгорода, убивъ древній порядокъ раздѣльности и вѣчеваго порядка удѣльнаго періода, не осталось безъ важныхъ измѣненій въ торговлѣ. Іоаннъ III, переселивъ во внутренность Московіи знатнѣйшія новгородскія фамиліи, разрушилъ вѣсковую корпорацію новгородскихъ гостей, которые до того времени составляли какъ-бы компанію, державшую въ своихъ рукахъ всю торговую дѣятельность древняго русскаго міра и исключительно управлявшую торговлею съ Западомъ. Но собственно Новгородъ, въ смыслѣ его мѣстности, еще долго не терялъ прежняго значенія; подъ властію Москвы, онъ, по-крайней-мѣрѣ, до открытія бѣломорскаго пути, не перестаетъ быть важнѣйшимъ пунктомъ торговыхъ сношеній Россіи съ Европою. Въ Новгородѣ былъ главный обмѣнъ русскихъ сырыхъ произведеній на иностранныя рукодѣльныя. Съ разныхъ сторонъ Россіи стекались туда купцы; москвичи, тверитяне, смолянне, съ медомъ, воскомъ, мѣхами, солью, рыбою, лѣсомъ, пенькою, льномъ, угольями (¹), и возвращались съ сукнами, матеріями, драгоценными металлами (²). Покупаемые или вымѣниваемые русскіе товары отправлялись изъ Новгорода двумя путями: въ Ивань-

(¹) Акты Археограф. Эксп. 1- 324. (²) Ibid. 1. 398. 700.

Городъ и въ Псковъ, а изъ Пскова въ Ригу и Литву (1). Изъ иностранныхъ купцовъ, торговавшихъ въ Новгородѣ въ началѣ XVI вѣка, первое мѣсто занимали фламандцы, за ними литвины. Такое стеченіе купцовъ давало ему значеніе перваго торговища во всей Россіи (2).

Изъ городовъ, сосѣднихъ съ Новгородомъ, занимало важное мѣсто Бѣлоозеро, переволочный торговый пунктъ между Новгородомъ и сѣверовостокомъ Россіи; тамъ былъ постоянный торгъ для ярмарка, куда съѣзжались купцы тверскіе, новгородскіе и другихъ городовъ, а равно и изъ монастырей, занимавшихся тогда большою торговлею. Сами бѣлоозерскіе торговцы производили значительныя закупы разныхъ оптовыхъ товаровъ, напримеръ, соли съ Сѣвернаго моря, и перепродавали купцамъ другихъ городовъ. Въ XVI вѣкѣ не только самый городъ, но и прилегающія къ нему населенія начали принимать торговый характеръ; но московское правительство, наблюдая свои выгоды, и опасаясь, что, при расширеніи торговыхъ пунктовъ, трудно будетъ слѣдить за собираемъ пошлинъ, въ 1497 году уничтожило торги въ селахъ, исключая одного города и волости Углы (3).—Судьба Пскова была подобна судьбѣ Новгорода. Паденіе вѣча въ 1510 году сопровождалось такими же переселеніями псковскихъ купеческихъ семействъ во внутренность Московскаго государства и замѣщеніемъ ихъ москвитянами. И здѣсь угасла вѣковая торговая корпорація мѣстныхъ старожилловъ, а новыя общественныя условія не дозволяли новому купечеству современемъ сдѣлаться тѣмъ, чѣмъ было прежнее. Василиій Іоанновичъ уничтожилъ вмѣстѣ съ гражданскою свободою Пскова и торговую вольность его, ввелъ тамгу и пошлины, лежавшія на торговлѣ въ Московскомъ государствѣ, которыхъ никогда не знали въ Псковѣ (4). Такимъ образомъ, выгоды, которыя пзвлекали

(1) Собраніе Гос. Гр. I. 89—91. (2) Angl. Navig. 10. (3) А. А. Э. I. 100.
(4) Псков. лѣт. 180.

псковскіе купцы, бывшіе, по положенію своего отечества, факторами между Европою и Россією, не оставались уже для нихъ исключительнымъ достояніемъ, а переходили въ руки правительства. Но Псковъ не пересталъ быть городомъ важнымъ для торговли. Онъ стоялъ на распутіи торговаго обмѣна. Мы выше замѣтили, что часть товаровъ, выходившихъ изъ Новгорода, проходила въ Псковъ. Самый Псковъ имѣлъ три пути сбыта и привоза: первый до Иванъ-города—въроятно, водяной, второй къ Ригѣ, третій въ Литву (¹). Главные иностранные купцы, торговавшіе въ Псковѣ, были ливонцы, скупавшіе въ этомъ городѣ огромное количество воску и меду. Эти два матеріала изъ всей обширной Россіи приходили преимущественно въ Псковъ и оттуда шли въ Ригу, которая снабжала ими всю Европу (²).

Въ Москву въ XV вѣкѣ стекалось множество европейскихъ купцовъ изъ Польши и Германіи (³) для покупки мѣховъ, которые въ московской торговлѣ занимали первое мѣсто между вывозными товарами (⁴). Торговля эта происходила въ гостинномъ дворѣ; онъ, въ началѣ XVI вѣка, помѣщался въ обширномъ каменномъ зданіи, котораго лавки поражали глаза разнообразіемъ привозимыхъ товаровъ. Самое торговое время въ Москвѣ была зима, по причинѣ болѣе удобнаго сообщенія, въ особенности для пріѣзжавшихъ изъ Литвы черезъ Смоленскъ, потому что лѣтняя дорога этого пути находилась постоянно въ самомъ дурномъ положеніи. Лѣтнимъ путемъ служила Москва-рѣка, судоходная верстъ за сорокъ выше Можайска; по ней проходили въ Москву суда съ товарами и пригоняли лѣсъ, но вообще этотъ путь не былъ вполнѣ удобенъ по причинѣ извилистаго русла рѣки и зимній путь считался лучшимъ. Въ XVI вѣкѣ не все иностранцы имѣли право торговать въ Москвѣ; туда пріѣзжали преимущественно поляки; нѣмцы, шведы и ливон-

(¹) Herberst. Hist. ruthen. script. I. 51—52. (²) Кампензе (изд. Каллистр. и Семенова), 31. (³) Контарини (изд. Каллистратова и Семенова), 111. (⁴) Herberst. (изданіе Старчевскаго) 40.

цы ѣздили въ Новгородъ (¹). Каждый торговецъ, привозившій въ Москву свои товары, долженъ былъ показать ихъ таможеннымъ чиновникамъ, которые составляли имъ подробную опись и оцѣнку и представляли на благоусмотрѣнiе государя; если великiй князь пожелаеъ купить въ свою казну что-нибудь изъ привезенныхъ товаровъ, то купецъ не имѣлъ права торговать, пока не окончится выборъ для великокняжеской казны. Такия задержки и стѣсненiя, вѣроятно, были причиною того, что вообще иноземные купцы охотнѣе ѣздили въ Новгородъ, гдѣ это правило не наблюдалось въ такой строгости, и если существовало, то ограничивалось нѣкоторыми статьями, а потому-то англичане, прiѣхавшiе въ Россiю, нашли Новгородъ въ торговомъ отношенiи значительнѣе царской столицы (²).

На сѣверовостокъ отъ Москвы, въ первой половинѣ XVI вѣка, имѣлъ торговое значенiе Дмитровъ (³), потому что изъ него открывался важный путь въ Волгу: суда шли по Яхрому въ Сестрью, изъ Сестры въ Дубну, а Дубною входилъ въ Волгу. Такимъ образомъ, товары, привозимые изъ восточныхъ странъ, могли доходить водою въ Дмитровъ, а оттуда сухопутьемъ перевозились въ Москву. Дмитровъ, между прочимъ, былъ средоточиемъ рыбной торговли, имѣвшей въ тотъ вѣкъ важное значенiе внутри края; по вышеупомянутому пути доставлялась рыба изъ Шексны (⁴). Въ окрестныхъ селахъ Кимрѣ и Рогачевѣ образовались также торговые пункты для хлѣба, соли и скота (⁵). Далѣе на устьѣ Шексны образовался рыбной рынокъ множество купцовъ съѣзжались туда изъ разныхъ краевъ Россiи для скупа шекспенской рыбы, которая славилась повсюду; между прочимъ, монастыри посылали туда своихъ людей и крестьянъ для покупки значительныхъ партiй рыбы.

На устьѣ Мологи существовала первая въ то время въ Россiи

(¹) Ibid. 41. (²) Angl. Navigat. 10. (³) Herberst. 82. (⁴) А. А. Э. I. 309. (⁵) Ibid. 213.

ярмарка. Она была близъ прежняго Холопьяго-городка, построеннаго, какъ говорило преданіе, новгородскими рабами, которые въ отсутствіе господъ воспользовались ихъ супружескими правами, а по возвращеніи господъ бѣжали на устье Мологи и тамъ построили укрѣпленіе и защищались въ немъ отчаянно, но наконецъ были взяты силою (1). Подъ именемъ Холопьяго-городка еще въ XVI вѣкѣ существовало поселеніе; въ разстояніи же нѣсколькихъ верстъ отъ него, при самомъ устьѣ Мологи, стояла на скалѣ црковь; въ виду ея простирался широкій лугъ, на которомъ собиралась знаменитая ярмарка. Преданія, сохранившіяся о ней въ концѣ XVII вѣка, когда она давно уже не существовала, уступивъ мѣсто другимъ торжищамъ, даютъ ей очень важное значеніе. Торгъ продолжался ежегодно въ теченіе четырехъ мѣсяцевъ. Широкое устье Мологи до того было заграждено судами, что люди безъ перевозовъ переходили по судамъ съ одного берега на другой. Купцы разныхъ странъ — нѣмцы, поляки, литовцы, греки, итальянцы и персіяне раскладывали на обширномъ лугу свои товары, удивлявшіе красотою узорочья незнакомую съ фабричною и искусственною производительною Россію. Семьдесятъ кабаковъ съ питьемъ разливали веселость въ толпѣ. Оборотъ на этой ярмаркѣ былъ такъ великъ, что сборщики пошлинъ приобрѣтали въ казну великаго князя до 180 пудовъ серебра. *Бывшіе тогда въ память свою намъ повѣдаша яже отъ отцовъ своихъ слышаша*, говоритъ описывавшій невиданную уже имъ ярмарку діаконъ Каменевичъ-Рвовскій, писавшій въ послѣднихъ годахъ XVII столѣтія (2). Герберштейнъ, посѣщавшій Россію тогда, когда ярмарка Холопьяго-городка еще существовала, говоритъ, что туда стекались шведы, поляки, литовцы, но преимущественно татары и турки (3). Торгъ этого торжища былъ преимущественно мѣнковой, такъ, что почти обходилось безъ серебра и золота. Пріѣзжіе купцы про-

(1) Herberst, 51. (2) Ист. Гос. Рос. IV. Пр. 323. (3) Herberst., 40.

мѣнивали сшитыя одежды, ткани, ножи, топоры и посуду на сырыя произведенія края, въ особености на мѣха (¹). Это извѣстie современника показываетъ, что сказанiе конца XVII вѣка преувеличено, но тѣмъ не менѣе послѣднее служить доказательствомъ, что ярмарка Холопьяго-городка дѣйствительно была очень важною въ свое время, когда оставила въ грядущихъ вѣкахъ такую память о своемъ существованiи.

Въ сѣверовосточной Россiи Вологда и Устюгъ были города уже съ торговымъ значенiемъ. Край вологодскiй былъ богатъ льномъ и саломъ, и Вологда была сборнымъ пунктомъ этихъ произведенiй, отправляя ихъ въ Новгородъ (²). Въ Устюгѣ былъ мѣновой торгъ мѣхами, которые добывались на Двигѣ и на Вагѣ, а также привозимы были сосѣдними восточными инородцами: югрою, вогуличами, печерянами, пермяками и отчасти русскими промышленниками, которые сами ходили въ глубины сѣверовосточныхъ лѣсовъ (³). Изъ Бѣлоозера приходили въ Устюгъ, чрезъ Кубенское озеро, суда съ хлѣбомъ и разными произведенiями природы и рукодѣля для обмѣна съ инородцами на мѣха; между прочимъ, Кирилло-Бѣлоозерскiй монастырь ежегодно отправлялъ въ Устюгъ суда съ товарами, преимущественно съ кожею (⁴). Торговое плаванiе отъ Устюга до Холмогоръ по Двигѣ существовало въ началѣ XV вѣка и въ Холмогорахъ была ярмарка, на которой торговали мѣхами (⁵). Смѣльчакн—промышленники спускались изъ Холмогоръ въ Сѣверное море, направляли путь вдоль праваго берега, входили въ Мезенскую губу, проплывали по Мезени, потомъ по Пезѣ, а оттуда короткимъ волокомъ переходили въ рѣку Цяльму и входили въ широкую Печору, по которой достигали Иустозерска. Иѣкоторые ходили въ Уссу, а оттуда волокомъ переправлялись въ Сысву, спускались въ Обь и доходили даже до Иртыша (⁶). Само собою разумѣется, что этотъ путь былъ продолжителенъ и исполненъ опасностей и

(¹) Herberst., 53. (²) Angl. Navig. 10. (³) Пав. Іов. (⁴) Доч. Ак. Ист. I. 236. (⁵) Angl. Navigat. 10. (⁶) Herberst. 53.

большихъ затрудненій. Тамъ промышленники ловили пушныхъ звѣрей или вымѣнивали мѣха у туземцевъ; другіе вымѣнивали моржей для зубовъ, цѣнныхъ въ то время въ торговлѣ; иные привозили изъ отдаленныхъ краевъ рѣдкихъ птицъ—соколовъ и кречетовъ, составлявшихъ любимую забаву знатныхъ ⁽¹⁾. Въ землѣ самоѣдовъ, не далеко Мезеня, въ селеніи Лампожнѣ, была ярмарка, на которую съѣзжались изъ Холмогоръ разные купцы, для вымѣна шкуръ и мѣховъ отъ самоѣдовъ, какъ это свидѣтельствуется грамота Іоанна IV, въ 1547 г., гдѣ сказано: «Самоѣды пріѣзжаютъ въ Лампожны торговати съ русакя ». Нѣкоторые изъ Устюга предпринимали промышленныя и торговыя путешествія въ Вятку и Пермь: путь ихъ лежалъ изъ Устюга по рѣкѣ Югу, а потомъ волокомъ она переходила въ Вятку; этотъ путь, однако, не считался безопаснымъ, потому что купцы претерпѣвали несчастія отъ разбоевъ воинственныхъ черемисъ ⁽²⁾. Въ вятскомъ краѣ привлекала промышленниковъ ловля бобровъ въ рѣкахъ и бѣлокъ въ дремучихъ лѣсахъ: этия промыслы занимались татары и продавали свою добычу русскимъ купцамъ. Такимъ образомъ, ловля бобровъ происходила въ XVI вѣкѣ въ рѣкѣ Чепцѣ и озерѣ того же имени ⁽³⁾. Кромѣ мѣховъ, русскіе торговцы покупали въ вятскомъ краѣ лошадей, которыя тогда уже приобрѣли извѣстность ⁽⁴⁾.

Какъ ни затруднительны, какъ ни опасны были путешествія въ глубинѣ суроваго, негостепріимнаго, дикаго сѣверовостока, однако, польза, какую получали отъ нихъ торговцы, была столь велика, что заставляла ихъ отваживаться на все; въ XVI вѣкѣ въ короткое время торговцы могли составить огромный капиталъ отъ такихъ поѣздокъ, потому что они вымѣнивали цѣнные пушные мѣха на совершенную бездѣлицу; напримѣръ, за желѣзныя топоры перексій дикарь давалъ столько мѣховъ, сколько можно было, связавъ ихъ вмѣстѣ, продѣть въ отвѣртіе топора, куда

(1) Раѣ. Барбер. 49. (2) Herberst. 57. (3) Анны Археограф. Эксп. I. 217. (4) Herberst. 56.

складывается топориче (1). Эта торговля знакомила сѣверо-восточныхъ дикарей съ первыми зачатками цивилизаціи, ибо русскіе привозили имъ хлѣбъ, одежды, посуду (2). Тогда-какъ одни промышленники, vyplывая пзъ Двины въ море, отправлялись на востокъ, другіе отправлялись по морю, на западъ, въ землю лопарей, и вымѣивали рыбу за первые предметы гражданственнаго быта (3). По берегамъ Ледовитаго моря русскіе промышленники занимались ловлею бѣлыхъ медвѣдей, моржей, рыбы и вываркою соли. Каргопольцы, порошане, устьмошане, мерехшане ѣздили къ морю лѣтомъ на судахъ, зимою на саняхъ и привозили оттуда большой запасъ соли, которую складывали въ Турчасовѣ и Порогѣ, гдѣ наемные казаки набирали ее въ рогожи. Они продавали ее, между прочимъ, бѣлоозерскимъ купцамъ (4). Соль вываривалась въ большомъ количествѣ въ вотчинахъ Соловецкаго монастыря и составляла важный доходъ его, приобретаемый торговлею (5). И другіе монастыри имѣли тамъ соляныя варницы, напримѣръ монастырь св. Николая у Непоксы.

Изъ городовъ волжскаго бассейна, Ярославль, Нижній и Балахна, въ первой половинѣ XVI вѣка, были торговыми городами. Страна, прилегавшая Ярославлю, славилась своимъ хлѣбородіемъ, а потому городъ Ярославль былъ мѣстомъ хлѣбнаго закупа (6). Въ Нижнемъ и Балахнѣ существовали торжища (7): это видно, между прочимъ, изъ привилегіи, данной Данилову монастырю въ Переяславлѣ, на беспошлинную отправку разныхъ произведеній изъ монастырскихъ имѣній на продажу въ Нижній и Балахну (8). Казань еще въ XV вѣкѣ (9) передавала Россіи мѣха, получаемые изъ Джагатая, и, вѣроятно, чрезъ Казань доставлялись въ Россію бухарскія шелковыя ткани (10). Изъ мѣховъ, доставляемыхъ въ Россію Казанью, славился преимущественно бѣлки, которыхъ ловили на Яикѣ, куда русскіе еще не

(1) Пав. Іов. 41. (2) Herberst. 78. (3) Ibid. (4) А. А. Э. I. 1768. (5) Herberst. 82. (6) Ibid. (7) А. А. Э. I. 214. (8) Ibid. 212. (9) Барбар. 96. (10) Ibid. 57.

успѣли проникнуть ⁽¹⁾. Что въ XV вѣкѣ русскіе купцы ѣздили также въ Казань, это видно изъ грамоты митрополита Іоны въ 1461 г. къ казанскому царю, въ которой онъ проситъ покровительства къ своимъ людямъ, отправленнымъ въ Казань съ *рухлядью*; митрополитъ напоминаетъ казанскому царю, что онъ всегда былъ благосклоненъ къ русскимъ купцамъ, пріѣзжавшимъ въ Казань для торговли ⁽²⁾. Торговля, съ татарами не всегда была безопасна; такъ въ 1523 году въ Казани перебили всѣхъ русскихъ купцовъ ⁽³⁾. По русскіе вели постоянную съ ними торговлю; доставляли татарамъ европейскія шерстяныя матеріи, отъ нихъ получали лошадей, которыя были тогда въ большомъ уваженіи ⁽⁴⁾. Татары обыкновенно вели съ русскими мѣновую торговлю, но иногда продавали свои товары на чистую монету ⁽⁵⁾. По повѣстію Барбаро ⁽⁶⁾, въ XV вѣкѣ русскіе посылали суда свои по Волгѣ въ Астрахань за солью. Въ концѣ XV вѣка, между Москвою и Астраханью ходили караваны. Путешествіе это было очень затруднительно, по недостатку пристанища, продовольствія и частымъ разбоямъ на пути. Поэтому купцы старались везти свои товары тогда, когда астраханскій царь посылалъ московскому великому князю подарки, что случалось почти каждый годъ. Съ этимъ посольствомъ отправлялось до трехъ сотъ русскихъ и восточныхъ купцовъ съ товарами, а татары за караваномъ гнали стада лошадей, которыя служили имъ не только для продажи въ Россію, но и для пищи во время дороги, потому что они не брали съ собой хлѣба. Караванъ шелъ по правой сторонѣ Волги, но иногда спускала по лѣвой, для избѣжанія нападенія отъ татаръ Золотой Орды; самое опасное мѣсто было тамъ, гдѣ Волга въ своемъ теченіи сближается съ Дономъ. Потомъ караванъ переправлялся на правую сторону Волги на плотахъ и шелъ по степи до жилыхъ предѣловъ Россіи, Путь его лежалъ чрезъ Рязань и Ко-

⁽¹⁾ Herberst. 41. ⁽²⁾ А. А. Э. I. 120. ⁽³⁾ Ист. Г. Рос. VII. 124. ⁽⁴⁾ Пав. Іов. 27. ⁽⁵⁾ Кошар. 92. ⁽⁶⁾ Барбаро (изд. Каллистр. и Сем.) 95.